

Shalom mishpacha (משפחה)! family

Seven times in our parashat Tetzaveh (means "you shall command") we have the word "tamid" (תמיד), often translated as **always** or **continually**. Tetzaveh begins our journey of the actual service of the tabernacle and **tamid** implies that parts of this service are "continual, constant, ongoing."

*Shemot 27:20 "And you shall command the children of Israel that they bring you pure oil of pressed olives for the light, to cause the lamp to burn **continually**.*

*(His light burns **continually** and is fueled by the pure oil brought by the children of Israel)*

*Shemot 28:29 "So Aharon shall bear the names of the sons of Israel on the breastplate of judgment over his heart, when he goes into the holy place, as a memorial before יהוה **continually**. (the names of the sons of Israel carried over His heart **continually**)*

*Shemot 28:30 "And you shall put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim, and they shall be over Aharon's heart when he goes in before יהוה. So Aharon shall bear the judgment of the children of Israel over his heart before יהוה **continually**. (the High Priest will bear the judgment of the children of Israel continually)*

*Shemot 28:36 "You shall also make a plate of pure gold and engrave on it, like the engraving of a signet: HOLINESS TO יהוה." And you shall put it on a blue cord, that it may be on the turban; it shall be on the front of the turban. 38 "So it shall be on Aharon's forehead, that Aharon may bear the iniquity of the holy things which the children of Israel hallow in all their holy gifts; and it shall **always** be on his forehead, that they may be accepted before יהוה. (the headpiece makes a statement that the High Priest's function is holiness to יהוה and that he **always** bears the burden of the people)*

*Shemot 29:38 "Now this is what you shall offer on the altar: two lambs of the first year, day by day **continually**. (the **continual** offering foreshadowing Messiah)*

*Shemot 30:8 "And when Aharon lights the lamps at twilight, he shall burn incense on it, a **perpetual** incense before יהוה throughout your generations. (**continual** offering later connected with prayer)*

Thus the tabernacle is a picture of **continual service** honoring the Almighty and representing Israel's dedication to יהוה. The **continual** actions themselves are not something done every minute of the day, but represent a daily routine, a constant rhythm. There is

Shalom mishpacha (משפחה)! Familie

In onze parashat Tetzaveh (d.w.z. "u zult gebieden") hebben we zeven keer het woord "tamid" (תמיד), vaak vertaald als **altijd** of **voortdurend**. Tetzaveh begint onze reis van de eigenlijke dienst van de tabernakel en **tamid** houdt in dat delen van deze dienst "voortdurend, constant, aanhoudend" zijn.

*Sjemot 27:20 "En gij zult de kinderen Israels gebieden, dat ze je pure olie van geperste olijven brengen voor het licht, om de lamp **aanhoudend** te laten branden.*

(Zijn licht brandt aanhoudend en wordt gevoed door de zuivere olie door de kinderen van Israël gebracht)

*Sjemot 28:29 "Zo zal Aharon de namen van de zonen van Israel op de borstlap van het oordeel op zijn hart dragen, als hij in het heilige gaat, als een **voortdurend** gedenkteken voor יהוה. (De namen van de zonen van Israël **voortdurend** op Zijn hart gedragen)*

*Sjemot 28:30 "En gij zult ook in de borstlap des gerichts de Urim en de Thummim doen, en zij zullen op Aharon's hart zijn als hij binnengaat voor יהוה. Zo zal Aharon het oordeel van de kinderen van Israël **voortdurend** op zijn hart dragen voor יהוה. (de Hogepriester zal het oordeel van de Israëlieten voortdurend dragen)*

*Sjemot 28:36 "Gij zult ook een plaat maken van louter goud en daarin graveren, zoals het graveren van een zegelring: HEILIGHEID AAN יהוה." En gij zult het aan een blauwe koord doen, opdat het op de tulband kan zijn; het zal op de voorkant van de tulband zijn. 38 "Zo zal het op Aharon's voorhoofd zijn, opdat Aharon de ongerechtigheid der heilige dingen kan dragen, die de kinderen Israels heiligen in al hun heilige geschenken. En het zal **altijd** op zijn voorhoofd zijn, opdat zij voor יהוה kunnen worden aanvaard (de hoofdplaat draagt een verklaring dat de functie van de Hogepriester heiligheid aan יהוה is en dat hij **altijd** de last van het volk draagt)*

*Sjemot 29:38 "Nu is dit wat je op het altaar zult offeren: twee lammeren van het eerste jaar, van dag tot dag **voortdurend** (het **gedurig** offer voorafschaduwde Messias)*

*Sjemot 30:8. "En als Aäron bij avondschemering de lampen aansteekt, zal hij daarop wierook branden; een **gedurig** reukwerk voor יהוה, door uw geslachten heen (**voortdurend** offer, later aan gebed verbonden)*

De tabernakel is dus een beeld van een **voortdurende dienst** ter ere van de Almachtige dat Israël's toewijding aan יהוה vertegenwoordigt. De **voortdurende** acties zelf zijn niet iets dat elke minuut van de dag gedaan wordt, maar vertegenwoordigen een dagelijkse routine, een

power and momentum which accompanies the continual, without interruption, carrying out of the cyclical, daily commandments in the tabernacle.

Now back to the usage of the word "**tamid**" (continual). Nearly all of the times that we find this word in Torah it is associated with the man's service of the Tabernacle. There are two other uses, however, and they are quite interesting as they turn the tables and show **יהוה's continual acts**.

*Bemidbar 9:15 Now on the day that the tabernacle was raised up, the cloud covered the tabernacle, the tent of the Testimony; from evening until morning it was above the tabernacle like the appearance of fire. 16 So it was **always**: the cloud covered it by day, and the appearance of fire by night.*

Just as the Presence of the Almighty manifested Itself **constantly** as fire and cloud, so the High Priest **continually** lit the fire for the menorah and burned the incense creating a cloud.

*Devarim 11:10 "For the land which you go to possess is not like the land of Egypt from which you have come, where you sowed your seed and watered it by foot, as a vegetable garden; 11 "but the land which you cross over to possess is a land of hills and valleys, which drinks water from the rain of heaven, 12 "a land for which יהוה your Elohim cares; the eyes of יהוה your Elohim are **always** on it, from the beginning of the year to the very end of the year.*

In Bemidbar 9 we read that His Presence is **always** over the **tabernacle** of the Israelites. Now we read that YHVH's **continual** care extends to **His set-apart, chosen Land**. Amazing.

This week's Shabbat (before Purim) is known as **Shabbat Zachor** or the **Sabbath of Remembrance**. The reading is from Devarim, describing the attack by the tribe of Amalek when the Israelites first left Egypt:

*Devarim 25:17 "**Remember what Amalek did** to you on the way as you were coming out of Egypt, 18 "how he met you on the way and attacked your rear ranks, all the stragglers at your rear, when you were tired and weary; and he did not fear Elohim. 19 "Therefore it shall be, when יהוה your Elohim has given you rest from your enemies all around, in the land which יהוה your Elohim is giving you to possess as an inheritance, that you will blot out the remembrance of Amalek from under heaven. You shall not forget.*

constant ritme. Kracht en dynamiek gaat samen met de voortdurende, ononderbroken, cyclische, dagelijkse uitvoering van de geboden in de tabernakel.

Nu terug naar het gebruik van het woord "**tamid**" (voortdurend). Bijna altijd als we dit woord in de Tora tegenkomen wordt het geassocieerd met de Tabernakeldienst. Er zijn echter twee andere toepassingen, en ze zijn, door vanuit een andere hoek te kijken, heel interessant en tonen **יהוה's voortdurende handelingen**.

*Bemidbar 9:15 Nu, op de dag dat de tabernakel werd opgericht, bedekte de wolk de tabernakel, de tent der Getuigenis; van de avond tot ochtend was ze boven de tabernakel in de gedaante van vuur. 16 Zo was het **altijd**: de wolk bedekte het overdag, en de gedaante van vuur 's nachts.*

Net zoals de Aanwezigheid van de Almachtige zich **voortdurend** als vuur en wolk manifesteerde, zo stak de Hogepriester **voortdurend** het menoravuur aan en creëerde hij een wolk met wierook te verbranden.

*Devarim 11:10 "Want het land, dat u in bezit gaat nemen is niet zoals het land Egypte waaruit u gekomen bent, waar u uw zaad zaaide en het te voet water gaf als een moestuin; 11 "maar het land, dat u oversteekt om te bezitten is een land van bergen en dalen, dat water drinkt van de regen van de hemel, 12 "een land waarvoor יהוה uw Elohim zorgt; de ogen van יהוה uw Elohim zijn er **altijd** op gericht, vanaf het begin van het jaar tot aan de einde van het jaar.*

In Bemidbar 9 lezen we dat Zijn Tegenwoordigheid **altijd** boven de **tabernakel** van de Israëlieten is. Nu lezen we dat YHVH's voortdurende zorg zich uitstrekt tot **Zijn apart gezet, uitverkoren Land**. Geweldig.

De Shabbat van deze week (vóór Poeriem) staat bekend als **Shabbat Zachor** of de **Sabbat van Herinnering**. De lezing is uit Devarim, over de aanval van Amalek toen de Israëlieten voor het eerst Egypte verlieten:

*Devarim 25:17 "**Gedenk wat Amalek u aandeed** op de weg als uit Egypte kwam, 18 "hoe hij u op de weg ontmoette en uw achterste gelederen aanviel, alle achterblijvers achteraan, toen u moe en uitgeput was; en hij niet bang was voor Elohim. 19 "Daarom zal dan geschieden, als יהוה uw God u rust gegeven heeft van uw vijanden rondom, in het land dat יהוה uw God u zal geven om als een erfenis te bezitten, dat u de gedachtenis aan Amalek zal uitdelgen van onder de hemel. U mag het niet vergeten.*

Amalek was different from the other pagan nations. Other nations had their gods, but Amalek did not believe in any god. This could be the only reason why they felt they could attack the Israelites. They were able to explain away the protection of Israel's Elohim. They knew of the plagues and the splitting of the Red Sea. But somehow they discounted it as a freak of nature. They totally rejected Divine Providence and instead elevated themselves as they confidently attacked Israel.

Haman, as a descendant of Amalek through the Agagites, also refused to see the hand of the Elohim of the Jews. He and his wife could not recognize Divine Providence. His desire was to annihilate the people of יהוה. He even showed his desire to be king! Look at the request he made:

*Esther 6:6 So Haman came in, and the king asked him, "What shall be done for the man whom the king delights to honor?" Now Haman thought in his heart, "Whom would the king delight to honor more than me?" 7 And Haman answered the king, "For the man whom the king delights to honor, 8 **let a royal robe be brought which the king has worn, and a horse on which the king has ridden, which has a royal crest placed on its head.** 9 "Then let this robe and horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that he may array the man whom the king delights to honor. Then parade him on horseback through the city square, and proclaim before him: 'Thus shall it be done to the man whom the king delights to honor!' "*

At Purim, we celebrate divine deliverance. Years later another "Amalek" desired to set himself up as "king" and annihilate the Jews. He thought he was doing the world a favor by destroying them. He set out a decree in all the provinces he ruled to destroy the Jewish people. Hitler ran into the same deadly consequences.

The commitment to destroy the Jews is alive and well today. Although now it is no longer just the Jews, but the commonwealth of Israel that the spirit of Amalek wishes to destroy. Jews and believers in Yeshua. It is growing and becoming a potential world-wide holocaust. This Sabbath of Zachor and coming Purim, let's remember Amalek. Let's remember His Divine Providence for His people. And let's come together, encouraging each other and standing up for the weak.

Amalek was anders dan de andere heidense volken. Andere naties hadden hun goden, maar Amalek geloofde in geen enkele god. Dit zou de enige reden kunnen zijn waarom ze vonden dat ze de Israëlieten konden aanvallen. Ze waren in staat om de bescherming van Israëls God weg te redeneren. Ze wisten van de plagen en de splitsing van de Rode Zee. Maar op een of andere manier namen ze dit op als een speling van de natuur. Goddelijke Voorzienigheid wezen zij volledig af en verhoogden zichzelf toen ze vol vertrouwen Israël aanvielen.

Haman, als een afstammeling van Amalek via de Agagiten, weigerde ook om de hand te zien van de Elohim van de Joden. Hij en zijn vrouw konden Goddelijke Voorzienigheid niet herkennen. Zijn wens was om de mensen van יהוה te vernietigen. Hij toonde zelfs zijn verlangen om koning te worden! Kijk naar zijn verzoek:

*Esther 6:6 En Haman kwam binnen, en de koning vroeg hem: "Wat zal men doen voor de man die de koning graag zou willen eren?" Toen zei Haman in zijn hart: "Wie zou de koning graag willen eren buiten mij?" 7 En Haman antwoordde de koning: "Voor de man die de koning graag zou willen eren, 8 **laat een koninklijk gewaad worden gebracht dat de koning heeft gedragen, en een paard waarop de koning heeft gereden, dat een koninklijke kam op zijn hoofd gekregen heeft.** 9 "Laat dan dit gewaad en paard aan de hand worden gegeven van een van de nobelste vorsten des konings, opdat hij daarmee de man die de koning graag eert kan aankleden. Laat hem dan te paard op het stadsplein paraderen, en voor hem proclameren: 'Zo zal gedaan worden aan de man wie de koning graag eert!' "*

Op Poeriem vieren we goddelijke bevrijding. Jaren later wenste nog een andere "Amalek" zich als "koning" op te stellen en de Joden te vernietigen. Hij dacht de wereld een plezier te doen door hen te vernietigen. Hij stelde een decreet op voor alle provincies waarover hij regeerde om het Joodse volk te vernietigen. Hitler liep in hetzelfde dodelijke spoor.

Het engagement om de Joden te vernietigen is ook vandaag aanwezig. Maar nu wenst de geest van Amalek niet meer alleen de Joden te vernietigen. Joden en gelovigen in Yeshua. Het neemt steeds verder toe en wordt een potentiële wereldwijde holocaust. Laten we deze sabbat van Zachor en aanstaande Purim Amalek niet vergeten. Laten we Zijn Goddelijke Voorzienigheid voor Zijn volk niet vergeten. En laten we bij elkaar komen, elkaar aanmoedigen en opkomen voor de zwakken.

Through the wilderness, His cloud of glory covered ALL His people, including those in the rear which Amalek attacked. How could anyone be at risk?

Devarim 25:17 " Remember what Amalek did to you on the way as you were coming out of Egypt, 18 "how he met you on the way and attacked your rear ranks, all the stragglers at your rear, when you were tired and weary; and he did not fear Elohim.

Remember Amalek...what if these tired and weary stragglers are those who were weak in the faith? What if the real enemy is spiritual weakness, a lack of trust in the only One who can offer protection?

Remember Amalek...an admonition for all time. He intends to preempt the plan of the Almighty, as foolish as that sounds. Be bold. Remember who you can trust! Remember Amalek. He will certainly be defeated.

Shabbat Shalom!
Ardelle

Doorheen de wildernis, bedekte Zijn wolk van heerlijkheid HEEL zijn volk, inclusief die welke Amalek in de achterhoede aanviel. Hoe kan iemand gevaar lopen?

Devarim 25:17 "Gedenk wat Amalek u aandeed op de weg als u uit Egypte kwam, 18" hoe hij u op de weg ontmoette en uw achterste gelederen aanviel, alle achterblijvers achteraan, toen u moe en uitgeput was; en hij niet bang was voor Elohim.

Vergeet Amalek niet... wat als deze vermoeide en uitgeputte achterblijvers degenen zijn die zwak in het geloof waren? Wat als de echte vijand geestelijke zwakte is, een gebrek aan vertrouwen in de Enige die bescherming kan bieden?

Vergeet Amalek niet... een vermaning voor alle tijden. Hij is van plan om het plan van de Almachtige te ontcrachten, hoe dwaas het ook moge klinken. Wees moedig. Vergeet niet wie je kunt vertrouwen! Vergeet Amalek niet. Hij zal zeker worden verslagen.

Shabbat Shalom!
Ardelle